



NPO法人石狩国際交流協会



第15回

ワールドフェスティバル開催日決定

気軽に国際交流楽しんで♪

毎年、秋に行われる当協会主催のイベントです。多くのボランティアの皆様に支えていただき、今年で15回目を迎えることができました。誠にありがとうございます。節目の年ということで、今回もご来場の皆様にお楽しみいただける内容を企画してまいりますので、どうぞお楽しみに！



昨年の様子。アフリカチームによるドラム演奏&ダンス



オープニング



ロシアブース



少林寺拳法



椅子取りゲーム

※写真は昨年の様子

「こんな事をしてみたい」など、楽しいアイデアを募集します。お気軽にご連絡ください。イベントの最新情報は、協会ホームページやフェイスブックをご覧ください！

★さけ太郎&さけ子も遊びに来ますよ！

● 花川北コミュニティーセンター

● 10月22日(日)

開催日と会場はこちら↑↑↑



● 平成29年度通常総会 開催 ●

5月25日(木)、午後6時30分から花川北コミュニティーセンターで今年度の通常総会を開催しました。議案はすべて了承されたことを、ご報告申し上げます。昨年度と同様、15名の理事が来年5月末まで任期を務めます。

総会後は38名の理事・役員・会員の皆様にご参加いただき、懇親会を行いました。ケーナ同好会の皆様による演奏を聴き、そして普段お会いする機会の少ない会員の皆様と歓談ができ、楽しいひと時を過ごすことができました。

【特集】姉妹都市カナダ・キャンベルリバー市から 少年少女親善訪問団が来る!

1987年(昭和62)から姉妹都市交流事業の一環として実施している、ヤングアンバサダー事業。30年目となる今年は、キャンベルリバー市から8名の訪問団(小中学生6名、引率者2名)が春休みを利用して、3月21日から7日間の日程で石狩市を訪れました。市内のご家庭に1週間ホームステイをしながら交流を深めました。現在、石狩翔陽高校に留学中のヴィクトリア・ホールさんも訪問団に同行しました。さて、滞在中にどこで何をしたのでしょか。

さあ、ホームステイの始まりです。到着が夜遅かったこともあり、ホストファミリーと対面した訪問団一行は、翌日から始まるアクティビティに備え早めに帰宅しました。

一日目 ホストシスター&ブラザーと市内の小学校へ半日体験入学をしました。給食も初体験! ドキドキ・ワクワクの経験となりました。午後は、石狩湾新港内の企業見学で、東洋水産とマテックを訪れました。東洋水産ではクイズが出題され、皆さん楽しんで答えを考えていました。マテックで自動車の解体作業を間近に見て、「大人になったら、こういう仕事がしたい!」と興奮気味に語ってくれた男の子もいました。

二日目 石狩市役所を訪問し、田岡市長、伊藤議長、鎌田教育長と歓談をしました。その後、登別まで足を延ばし、小雪が舞う中、伊達時代村で楽しい時を過ごしました。同行したスタッフは冬の格好でしたが、子ども達は薄着で大変驚きました!そして、みんなジュースやアイスクリームが大好き!サーブエリアでお気に入りのお菓子を一つつけて、美味しく食べていました。



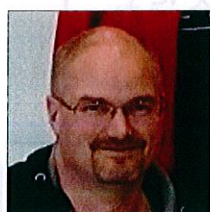
5日目の書道体験でのワンショット。
みんな並んで「ハイ、チーズ!」
とても上手に書きました。



札幌オリンピックコミュニティアムへ。スキージャンプのシミュレーターなどがあり、実際に試してみました。100円ショップやスーパーへも立ち寄りました。日本のお菓子は大人気ですね。袋いっぱい買い物をしている子もいました。

パートを決め、「きらきら星」を演奏しました。書道では扇子に名前を書き、記念に持ち帰りました。午後は、ガトーキングダムホテルのご厚意によりプールでひと泳ぎ。夕方から行われた、さよならパーティーの余興で、「チキンダンス」という可愛い踊りを披露して下さった訪問団とホストファミリーの皆さん。交流が深まったのではないでしょか。

団長テリー・ジャーディンせん からのメッセージ



石狩を訪れてから25年が経ちましたが、到着後は、つい昨日のこのように感じました。多くの旧友たちとの再会は、当時の素晴らしい思い出をよみがえらせ、ヤングアンバサダー達にとって文化交流の重要性を再認識させられました。今回も、25年前に受け入れて下さった時と同じご家庭に滞在することができ、光栄に思いました。いつも私を家族の一員として扱って下さり、私は長年にわたって続いてきたこの関係をとても大切に思っています。ヤングアンバサダー事業に対する私の願いは、このような関係が次世代に引き

継がれていくって欲しいということです。25年前に初めて日本を訪れた時、石狩で鈴木先生に少林拳法を習っていました。さよならパーティーでの少林拳法の演武には大変驚きました。当時一緒に習っていた友人たちと繋がるきっかけを与えてくれたのです。今日の私があるのは、友人たちのおかげです。皆さんに深く感謝いたします。

団員の皆さんから

日本の石狩市への訪問は、私達にとって決して忘れることのない素晴らしい出来事でした。とても素敵な人達と過ごした7日間の短い期間でしたが、私達と生活を共にし、日本の生活様式を体験させてくださったホストファミリーの皆さんに感謝します。日本語をほとんど知らない私達のことを理解し、受け入れて下さり、そして私達が言葉や文化を理解できるよう手助けして下さいました。私達が慣れ親しんでいた事とはとても違っていました。そして今回の旅で一番の思い出は、ホストファミリーの皆さんと共に過ごした日々と石狩に滞在できたことです。(日本の)食べ物を食べ、文化を知ることができて本当に良かったです。皆さんにとっては日常生活の一部に過ぎないことも、私達にとってはとても新鮮でした。

ディラン、カイ、アレックス、
ブレナ・リー、ブレナ、ティタムより



ヤングアンバサダー思い出の写真館



市役所を訪問しました



登別伊達時代村
弓矢と手裏剣に夢中!



チョコパフェ大好きっ



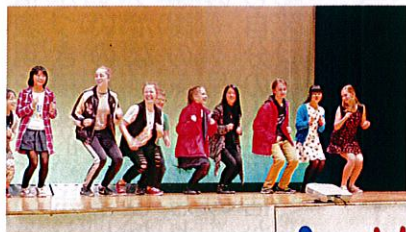
自動車解体作業を見学中
(マテック)



焼きそば弁当が出来るまでを
見学しました(東洋水産)



和太鼓を初体験!
上手に演奏できたかな?



みんなで踊ろう♪「チキンダンス」

国際現代書道展で
入選しました!

by ヴィクトリア



◆**ヴィクトリア・ホールさん**
(カリハイ高校↓右狩翔陽高校)

日本の生活は、とても楽しいです。ホストファミリーは親切です。私は、かぞくと一緒に沢山の場所へ行きました。日本の食べ物、本当においしいです。私の一番好きな食べ物は、「たこやき」です。日本語レッスンは良いです。あらた先生はとても楽しいです。私は学校の生活が大好きです! 毎日、私は友達と一緒に弁当を食べます。皆はとても優しく、私は嬉しいです。授業は好きです。面白いです。私の一番好きなクラスは、フードデザインです。沢山おいしい食べ物を作ります。私はバレエのレッスンをしています。皆は50歳くらいですが、元気です。私は日本が大好きです。毎日とても楽しいです。カナダに帰りたくないです。

◆**高橋さん**
昨年の8月から石狩に留学中のヴィクトリアさんからも手記をいただきました。



ホストファミリーと
クッキーを焼きました!



鎌倉さん&友人



鎌倉さん&高橋さん



高橋さん&ホストファミリー



Dylan君



Julieさん



今枝さん

星野さん

◆**2017-2018年の新留學生も決定!**

今年の8月に渡加&来石する予定の新留學生4名を紹介いたします。

石狩からは、石狩翔陽高校2年の星野瑠歌さんと、札幌手稲高校3年の今枝恭葉さんがキャンベルリバーへ行くことになりました。明るく元気な星野さんとしっかり者の今枝さん。現地での2人の活躍を楽しみにしています。

一方、キャンベルリバーからは、カリハイ高校9年のディラン・ウィット君と、同校10年のジュリア・マツザワさんが来石します。お2人は石狩市内のご家庭にホームステイをしながら、ディラン君は石狩翔陽高校へ、ジュリアさんは石狩南高校へ1年間通学します。ディラン君は、今年の3月にヤングアンバサダーとして来石し、しっかりと日本語を学びたいということで今回の留学が実現したそうです。ジュリアさんはピアノが得意。ミニコンサートができるくらいです。

現在、当協会ではお2人を受け入れて頂く**ホストファミリーを募集中**です。詳細は、本誌8ページをご覧ください。お申し込みを、お待ちしております!

【特集】 続き

◆◆◆**ヤングアンバサダーホストファミリーの皆さまから**◆◆◆ (アンケートより一部抜粋)

- ・食事については事前に説明会で聞いていたので、日本食にこだわらず、いつも通りだったのですが、残すことなく食べてくれました。
- ・ボードゲーム等のゲームを一緒にしたり、北海道開拓の村へ行きました。
- ・最終日は小樽水族館や小樽の観光スポットでお土産を買ったりしました。
- ・初めの数日は戸惑いましたが、写真を見たり、折り紙など少しずつ慣れていきました。
- ・子ども達とよく遊んでくれました。本人も「楽しもう」という気持ちがあったようで、そのことを伝えてくれていました。
- ・最初は戸惑っていた娘でしたが、最終日には、変な英語でも伝えようとする気持ちが大事ということに気づき、単語を並べて一生懸命話そうと努力していました。
- ・また機会があれば受け入れてみたいです(1週間~10日間程度)。 ※複数の方からの回答

~ホストファミリー並びにご協力いただいた皆様、誠にありがとうございました~

【交・換・留・学・生】

昨年8月にカナダへ渡った鎌倉さんと高橋さん。
約1年間の留学を終え、7月上旬に帰国を予定しています。
『帰国を間近にひかえ、私達がいま感じていること』

◆**鎌倉美咲さん**
(石狩南高校↓ティンバーライン高校)

帰国を間近に控え、今感じていることは、自分が約一年間住んだキャンベルリバーを離れてしまう悲しさ、自分の家族、友達に一年ぶりにあえる嬉しさです。キャンベルリバーではたくさん思い出を作りました。カナダでできた友達といろんなところで遊びに行ったり、家に招いたり、私とその子の家に遊びに行ったりとたくさん楽しむことができました。この数ヶ月でよく話すようになった子もいます。もう少しで離れてしまふのはもったいないなあと感じています。ですが、楽しみにしていることもあります。それは自分の国に戻り、家族、友達に会うことです。一年間離れましたが、ようやくもう少しで自

キャンベルリバーでの
留学生活は、毎日が
とても充実しています!

by 美咲&なな美



鎌倉さん(左) & 高橋さん(右)

◆**高橋なな美さん**
(札幌平岸高校↓カリハイ高校)

私は去年の九月からカナダ留学をしています。そして、この留学も残り一ヶ月となりました。今、感じていることは自分の成長です。この九ヶ月間は濃く、他人から見ても自分を客観視しても自信を持って成長できたと言えます。英語力の向上はもちろん、積極性、コミュニケーション能力、粘り強さ、なにより物事を色々な角度から考えられるようになりました。まさに、「世界が広がった」この言葉がぴったりです。また、留学前から疑問だった海外の人がボジティブと言われているルーツも自分なりにわかりました。海外の人は誰の前でも恥ずかしくがらずに愛情表現を行動や言葉で示します。親が子どもを褒めているのをよく見ます。親に沢山の愛情表現を受けている子は自分に自信が付き積極的、ポジティブになりやすいのだと思いました。素敵なルーツだとは思いました。これからも、感謝の気持ちを忘れることなく残りの一ヶ月、沢山のことを経験し吸収し自分の人生に活かしていきたいです。

活動報告

2016年12月～2017年6月

その① フェアトレードチョコレート完売

フェアトレードとは「公正な貿易」。開発途上国の原料や製品を適正な値段で継続的に購入することにより、立場の弱い開発途上国の生産者や労働者の生活改善と自立を目指す「貿易の仕組み」といいます。フェアトレードチョコレートとは、そんなフェアトレードの仕組みによって製造されたチョコレートのことを言います。昨年12月から販売をスタートし、今年3月末までに用意した480枚を完売いたしました。ご購入をいただいた皆様、誠にありがとうございました。ご購入をいただいたのは12月ごろを予定しております。どうぞ、お楽しみに！



その② 石狩市公民館まつりに参加 (3/4&5)

協会事務局が、2011年3月に石狩市公民館に移転してから、早いもので6年が経ちました。この間、2012年から参加している「石狩市公民館まつり」に今年も出店しました！
当日は天気に恵まれ、年に一度の事務局を開放し、喫茶コーナーでは中国茶をお楽しみ頂きながら中国語クイズに参加した市民や、世界の雑貨蚤の市で「掘り出し物を見つけた！」と喜んでくれた市民も沢山いました。姉妹都市パネル展では、多くの外国人と市民の交流風景を見て「石狩にいなながら、外国人と交流が出来るのですね」と驚きの表情を見せた方もいました。多くの方々に国際交流の一端を知って頂く機会となりました。用意した雑貨類や甘酒は完売しました。誠にありがとうございました。身近なところから国際交流の輪を広げたいという思いから、姉妹都市カナダ・キャンベルバー市からの交換留学生、ウィクトリアさんも手伝いに大忙し！大活躍の2日間でした。



その③ 手作り水餃子教室開催 (4/23)

協会事務局員の金 娜が講師となり、八幡町内会女性部の皆さんと共に、水餃子ときゅうりの中華サラダを作りました。水餃子は薄力粉から皮を作り、具は豚ひき肉、エビ、ニラを入れました。中国東北地方定番の三鮮水餃子です。麵棒で皮を真ん丸に伸ばすのがかなり難しかったです。15名の参加者は熱心に講師の説明を聞きながら水餃子を作り、皆で美味しくいただきました。



その④ 国際理解教室開催 (6/8)

中国ってどんなところ？同じアジアにある近そうで遠い国ー中華人民共和国。
授業の前に生徒たちが中国について、いろいろ事前に調べてきたのでしようか。人口、面積、国旗、地図を見ながらの、こちらからの質問に対し、きちんと答えてくれました。
中国の食文化や街並み、生活習慣などスライド写真で紹介すると皆さん興味津々で驚きの声が上がります。お正月の爆竹の動画を流すと拍手まで出ました。生徒たちの素直な反応が授業の雰囲気や和らげてくれて、一気に距離を縮めました。
簡単な中国語会話やクイズ、チャイナドレスの試着や、最後にゲームをして優勝チームに「中国結び」という縁起のいい装飾品をプレゼントしました。皆ニコニコで笑い声が教室に溢れました。子どもたちと過ごした時間は私にとって有意義で新鮮で楽しいひと時でした。この授業を通じて中国のことに興味を持ってくれるきっかけになるといいですね。





4月8日(土)、イオンスーパーセンター石狩緑苑台店にて、平成28年度の贈呈式が行われ、協会事務局員の金娜が出席しました。

幸せの黄色いレシートキャンペーンとは、毎月11日、お買い物の際に発行されるレシートを賛同する団体に投函するキャンペーンのことです。集まったレシートの合計金額の1%をギフトカードとして各団体に贈呈されます。

昨年3月から今年2月までの1年間に、約94万円分の黄色いレシートを当協会のボックスにご投函いただきました。多くの方に賛同いただき、誠にありがとうございました。9400円分のギフトカードが贈呈されましたので、事務用品等を購入いたしました。今後とも、引き続きのご支援を宜しくお願いいたします。

幸せの黄色いレシート キャンペーン結果報告

ホストファミリー募集

キャンベルリバーからの留学生、ディラン君とジュリイさんのホストファミリーを募集します。誕生会やクリスマスパーティーなど、様々なイベントにも参加できます♪身近なところから異文化交流をしてみませんか?お気軽にお問い合わせください!

- ★期間: 2017年8月中旬~2018年7月下旬の1~2か月間
- ★募集家庭: 14軒
- ★条件: 石狩市内の家庭 ※無償のボランティアとなります
- ★応募締切: 7月14日(金)

お2人については、
本誌5ページを
ご覧ください

※受入期間や受入生徒については、ご希望をお伺いした上、当協会にて調整して決定します。ご要望に添えない場合もございますので予めご了承ください。

日本語支援ボランティア 募集中!

市内在住・市内企業勤務の外国人の方に日本語を教えてみませんか?先輩ボランティアの先生がコツを教えますので、初心者でも大丈夫です。お気軽にお問い合わせください!

会員募集

石狩国際交流協会の会員になって、国際交流の輪に参加してみませんか?

■会費

個人/20000円/年

法人/200000円/年

■お申込み

石狩国際交流協会 事務局まで

■会費納入のお願い

日頃より、当協会の活動に対し、多大なご理解とご支援を賜り、誠にありがとうございます。

皆様にお納めいただいている会費は、当協会の活動を支える主要な収入源のひとつです。協会事業を円滑に推進するため、会費納入をお願い申し上げます。

◆発行・編集
特定非営利活動法人 石狩国際交流協会事務局

◆〒061-3216
石狩市花川北6条1丁目42 石狩市公民館内
TEL: (0133)62-9200
FAX: (0133)62-9201
E-mail: iia@dream.ocn.ne.jp

I.I.A.

Ishikari International Association

石狩国際交流協会 検索

公式サイト <http://www.npoiiia.jp/>



<http://www.facebook.com/NPOIIA>

